

## Tekst 4

### Prohibido estudiar en castellano



Santiago Vendrell Figueras, ingeniero técnico de 40 años, asegura que no ha tenido más remedio que poner límites en su hogar al idioma de sus antepasados. “Mi mujer y yo ya no hablamos catalán con tanta frecuencia. Si mis hijos no pueden aprender castellano en el colegio, han de hacerlo en casa.”

(1) Su hija de seis años va a comenzar segundo de Primaria<sup>1)</sup>; el de cuatro años hará Párvulos-5, y la pequeña de tres años, Párvulos-3, en un colegio concertado de Barcelona. Como en la totalidad de los centros, la educación infantil es exclusiva en catalán y no incluye una sola hora en castellano. La Generalitat<sup>2)</sup> argumenta que, dado que Párvulos 3 y 5 no son etapas escolares obligatorias, ningún padre puede exigir 10 han de impartirse las clases.

(2) “La situación de mis dos hijos mayores es increíble. Les resulta imposible expresarse correctamente en castellano,

20 mantener un diálogo. Contestan en catalán aunque nos dirijamos a ellos en castellano. Curiosamente, la pequeña, que aún no ha iniciado el curso escolar, se expresa con más naturalidad en ambos idiomas.”

(3) Santiago Vendrell se quejó al centro y solicitó por escrito la enseñanza en ambas lenguas, pero trataron de calmarle asegurando que no había motivos de alarma. “Me dijeron que acabarían hablándolas, pero no me convencen. Escucho a mis hijos cada día y no dicen una sola palabra en castellano. No me vale con esperar a que lo aprendan viendo Telecinco y *Gran Hermano*,

40 de forma coloquial. Yo quiero que  
conozcan el castellano como  
lengua culta, propia también de  
Cataluña, con su gramática y su  
literatura, que por suerte yo tuve la  
oportunidad de aprender. El  
45 problema de mis hijos no es que  
no entiendan castellano, lo que les  
sucede es que no les enseñan  
castellano, el otro idioma de esta  
Comunidad. Las quejas no van  
50 contra el colegio o los profesores,  
sino contra la Generalitat, que les  
impone el sistema.”

**(4)** Las palabras calmantes de la  
dirección del colegio a Santiago  
55 Vendrell no han producido ningún  
avance en sus hijos, que observan  
con extrañeza cómo en casa se  
dirigen a ellos en un idioma  
diferente al que hablan en el  
60 colegio. “Les resulta incómodo que  
yo les hable en castellano; me  
miran como si fuera un marciano.”

**(5)** Santiago cree que el conflicto  
trasciende el ámbito lingüístico y  
65 que afecta a los principios de la  
libertad. “El sistema educativo en  
Cataluña tiene visos de totalitario y  
empiezan a verse las

70 consecuencias. En los parques,  
escuchas a padres y abuelos  
hablar un mal catalán para poder  
entenderse con sus hijos. Es que  
ellos son de las generaciones que  
han tenido las clases en castellano  
75 mientras que el catalán estaba  
prohibido. Todos los totalitarismos  
han empezado con cosas sutiles  
como éstas.”

**(6)** Santiago y su mujer dan  
80 preferencia en su casa a los  
canales de televisión, libros y  
tebeos en castellano. “Mientras  
desayunan les pongo unos dibujos  
animados, de La Cadena 2, que,  
85 dentro de lo que cabe, no están  
mal. Yo no puedo permitirme el  
lujo de llevar a mis hijos a un  
colegio internacional en Barcelona.  
Resulta que en Cataluña puedes  
90 enseñarles alemán, francés o  
inglés, pero no castellano.”

**(7)** A Santiago le apasiona la  
aportación de Cataluña a la cultura  
española. “No podemos sentirnos  
95 orgullosos de que algunos políticos  
mediocres<sup>3)</sup> pretendan proteger  
nuestra lengua yendo en contra de  
otra, que también nos es propia.”

noot 1 Primaria = de basisschool

noot 2 La Generalitat is het deelparlement van Catalonië

noot 3 mediocre = van matige kwaliteit

## Tekst 4

---

- 1p 9 Lee la introducción y el primer párrafo.  
¿Qué crítica expresa Santiago Vendrell sobre la enseñanza en Cataluña?  
En los colegios de educación infantil
- A no se enseña castellano.
  - B no se habla bien catalán.
  - C se da poca importancia a la historia catalana.
  - D también los más pequeños tienen que estudiar dos idiomas.
- 1p 10 ¿Qué palabras faltan en el párrafo 1?
- A a qué edad
  - B en cuánto tiempo
  - C en qué colegios
  - D en qué idioma
- 1p 11 ¿Qué se puede concluir de lo que dice Santiago en el párrafo 2?
- A La escuela tendría que ofrecer a los niños enseñanza en un solo idioma.
  - B La escuela tiene una influencia negativa en el castellano de los niños.
  - C Los niños se confunden aprendiendo dos lenguas a la vez.
- 1p 12 Lee el párrafo 3.  
¿Cómo fue la reacción del colegio a la queja de Santiago?
- A comprensiva
  - B indiferente
  - C indignada
  - D tranquilizadora
- 1p 13 Lee el párrafo 3.  
¿Por qué la televisión no es el medio más adecuado para aprender castellano, según Santiago?
- A En ciertos programas se habla un castellano malo.
  - B Sus hijos apenas ven la tele.
  - C Sus hijos sólo ven las cadenas catalanas.
  - D Viendo la tele uno no aprende todos los aspectos de una lengua.
- 1p 14 "... me miran como si fuera un marciano." (regels 61-62)  
Waarom kijken Santiago's kinderen hem aan alsof hij van Mars komt?
- 1p 15 Lee el párrafo 5.  
¿Qué contienen las palabras de Santiago **en relación con el tema del texto**?
- A un aviso
  - B un resumen
  - C una definición
  - D una razón

- 1p 16 ¿Qué desventaja tiene el “colegio internacional en Barcelona” (línea 88), según Santiago?
- A Es muy caro.
  - B Es sólo para niños extranjeros.
  - C Está muy lejos.
  - D No se enseña castellano.
- 1p 17 ¿Cómo se puede resumir lo que dice Santiago en el párrafo 7?
- A Defiende las dos culturas y lenguas.
  - B Está a favor de una sola lengua en España.
  - C Menciona unas ventajas del catalán.
  - D Protege a los políticos catalanes.